

Elster GmbH  
Postfach 28 09  
49018 Osnabrück  
Strotheweg 1  
49504 Lotte (Büren)  
Deutschland  
Tel. +49 541 1214-0  
Fax +49 541 1214-370  
hts.lotte@honeywell.com  
ThermalSolutions.honeywell.com



## Risque potentiel d'incendie ou d'explosion Veuillez lire cette lettre immédiatement

### NOTIFICATION DE MESURE DE MODIFICATION concernant les vannes valVario de Kromschöder de tailles 1, 2 et 3

Janvier 2017

Nous avons constaté un problème sur les vannes valVario Kromschöder de tailles 1, 2 et 3, fabriquées par Elster GmbH, **susceptible d'engendrer un problème de sécurité**. Le dysfonctionnement d'une vis fixant le « tube de guidage » sur le corps/boîtier de la valve a été détecté. Dans certains cas, et dans des conditions spécifiques, une ou plusieurs tête(s) de vis peut/peuvent casser. Ce dysfonctionnement survient surtout (mais pas exclusivement), lorsque la vanne est stockée ou installée dans un environnement humide ou corrosif.

Ce problème peut entraîner une fuite de gaz au niveau de la vanne, ce qui crée un problème de sécurité. Du gaz brut risque en effet de s'accumuler, d'où le risque d'incendie ou d'explosion.



Chaque vanne comprend 4 vis, soit 2 de chaque côté. Il est possible que vous ne puissiez pas voir l'ensemble des 4 vis.



## Vannes valVario susceptibles d'être concernées :

Tailles 1 à 3 : filetage DN 10 à DN 65 et bride DN 40, DN 50

- Électrovanne gaz VAS
- Régulateur de pression VAD avec électrovanne
- VAG, contrôle du rapport de pression air / gaz avec électrovanne
- VAV, contrôle du rapport de pression air / gaz avec électrovanne
- Régulateur de débit VAH avec électrovanne
- Régulateur de débit VRH
- Électrovanne double VCS
- Régulateurs de pression VCD, VCG, VCV, VCH avec électrovanne double
- Clapet de décharge magnétique VAN

## Comment identifier les produits :

Pour identifier les produits susceptibles d'être affectés par ce dysfonctionnement, il suffit d'inspecter l'étiquette imprimée sur le produit.

Code type

Date de production :  
deux premiers chiffres =  
année de production  
deux chiffres suivants =  
semaine de production  
Numéro de série

Date de production des vannes valVario susceptibles d'être affectées :

- Toutes les vannes valVario  
Date de production : semaine 9 de 2015 à la semaine 43 de 2015 (.1509 à .1543)
- Vannes valVario dotées d'un interrupteur avec preuve de fermeture et d'un témoin visuel de position.  
Les vannes arborent le code additionnel suivant : « GR », « GL », « SR » or « SL » dans le code type.  
Date de production : semaine 27 de 2014 à la semaine 43 de 2015 (.1427 à .1543)

## **Actions à mettre en œuvre :**

**Si vous avez expédié des vannes valVario susceptibles d'être affectées à des tierces personnes :**

- veuillez les informer immédiatement des problèmes de sécurité potentiels, en leur faisant parvenir cette notification.

**Si une vanne valVario installée présente le dysfonctionnement présenté, un technicien de service doit effectuer le contrôle suivant :**

- inspection visuelle à la recherche de vis cassées. Si une ou plusieurs vis est/sont cassée(s), veuillez prendre les mesures de sécurité appropriées afin de garantir la sécurité de vos employés et de votre installation. Nous contacter immédiatement pour programmer la réception d'une nouvelle vanne ou un service de substitution. Se référer aux coordonnées ci-dessous.
- Vérifiez si les vis présentent des signes de corrosion.  
Si des traces de corrosion sont découvertes mais que les vis sont intactes, inspectez quotidiennement les vis jusqu'au remplacement de la valve. Nous contacter pour prévoir la réception d'une nouvelle vanne ou un service de substitution. Se référer aux coordonnées ci-dessous.  
Si aucun signe visible de corrosion n'est détecté, veuillez mener des inspections régulières à la recherche de toute trace de corrosion ou de vis cassées, et planifier le remplacement. Les options de remplacement comprennent le remplacement des vis (approche recommandée) ou de la vanne, si les vis ne sont pas aisément accessibles ou ne peuvent pas être retirées. Nous contacter pour programmer la réception de nouvelles vis ou d'une nouvelle vanne ou un service de substitution. Se référer aux coordonnées ci-dessous.

**Si des vannes susceptibles d'être affectées se trouvent toujours dans votre stock :**

- veuillez ne pas les expédier ou les installer. Nous contacter pour retourner la/les vanne(s) pour une remise en état ou un remplacement. Se référer aux coordonnées ci-dessous.

Contactez votre équipe locale de maintenance en composant le numéro approprié situé sur la dernière page de ce document pour pouvoir recevoir gratuitement de nouvelles vannes ou vis.

Lors de la prise de contact avec nos services, veuillez avoir les informations suivantes à disposition pour chaque vanne :

- Numéro de série
- Code de date
- Code type
- État des vis

## Foire aux questions

### Quelles sont les causes du problème ?

Nous avons constaté un problème sur les vannes valVario Kromschröder de tailles 1, 2 et 3, fabriquées par Elster GmbH, **susceptible d'engendrer un problème de sécurité**. Le dysfonctionnement d'une vis fixant le « tube de guidage » sur le corps/boîtier de la vanne a été détecté. Dans certains cas, et dans des conditions spécifiques, une ou plusieurs tête(s) de vis peut/peuvent casser. Ce dysfonctionnement survient surtout (mais pas exclusivement), lorsque la vanne est stockée ou installée dans un environnement humide ou corrosif.

### Que dois-je faire si j'ai vendu le produit à un autre client ?

Veuillez informer votre client du possible dysfonctionnement et du risque potentiel. Envoyez-lui cette notification.

### Quand ce dysfonctionnement a-t-il été observé ?

Ce dysfonctionnement a été observé surtout (mais pas exclusivement), lorsque les vannes et régulateurs à vannes sont stockés ou / et installés dans un environnement humide, ce qui va à l'encontre du cas d'utilisation prescrit pour ce produit.

**À noter :** le fabricant n'autorise pas l'installation des vannes valVario au sein d'applications externes ou humides pour les numéros de mode d'emploi suivants :

03250322	VAS 1-3, VCS 1-3
03250824	VAN
03250481	toutes les autres

Les vannes montées au sein d'installations humides et externes sont davantage exposées à la corrosion et représentent donc un danger plus élevé. Veuillez suivre le mode d'emploi ci-dessus.

### Quels types d'environnement ne sont pas compatibles avec l'installation de ces vannes ?

- Les installations situées directement à l'extérieur et dépourvues de couverture
- Les installations extérieures avec protection contre les intempéries (toit)
- Les enceintes partiellement fermées et permettant une condensation directe
- Les installations intérieures où l'humidité est relativement élevée
- Les installations avec processus de purification au moyen d'eau
- Les caves humides ou toute autre pièce présentant un risque de condensation ou d'humidité
- L'ensemble des installations ou lieux de stockage où la présence de condensation ou d'eau ne peut être exclue
- Les produits non stockés dans un endroit sec et propre.

### Quels sont les risques / dangers ?

Une vanne potentiellement non étanche engendre des problèmes de sécurité, car le gaz est susceptible de s'accumuler. D'où un risque d'incendie ou d'explosion secondaire de combustion.

**Existe-t-il des facteurs susceptibles d'accroître le risque ?**

Si la vanne aux vis potentiellement affectées est / a été stockée ou installée dans une atmosphère humide ou partiellement humide, la corrosion s'accélère et la tête de vis peut casser.

**Quels types de vannes valVario sont concernés ?**

Tailles 1 à 3 : filetage DN 10 à DN 65 et bride DN 40, DN 50

- Électrovanne gaz VAS
- Régulateur de pression VAD avec électrovanne
- VAG, contrôle du rapport de pression air / gaz avec électrovanne
- VAV, contrôle du rapport de pression air / gaz avec électrovanne
- Régulateur de débit VAH avec électrovanne
- Régulateur de débit VRH
- Électrovanne double VCS
- Régulateurs de pression VCD, VCG, VCV, VCH avec électrovanne double
- Clapet de décharge magnétique VAN

**Quels modèles et quelles dates de production sont concernés ?**

- Toutes les vannes valVario  
Date de production : semaine 9 de 2015 à la semaine 43 de 2015 (.1509 à .1543)
- Vannes valVario dotées d'un interrupteur avec preuve de fermeture et d'un témoin visuel de position.  
Les vannes arborent le code additionnel suivant : « GR », « GL », « SR » or « SL » dans le code type.  
Date de production : semaine 27 de 2014 à la semaine 43 de 2015 (.1427 à .1543)

**Comment avez-vous eu conscience du problème ?**

Via l'analyse des rejets de zone

**Où dois-je m'adresser pour l'entretien ou le remplacement ?**

Contactez votre Centre de contact client Honeywell La liste complète des numéros se trouve sur la page suivante.

## Numéros de téléphone des Centres de contact client :

Americas		Asia Pacific		Europe		Middle East & Africa	
Argentina	800-266-1664	China	4008200386 8008200237	Bulgaria	700 20771	Bahrain	8008 1343
Brazil	0800-047-4529	India	00080-04420035	Croatia	0800 80 6392	Kuwait	2225 1649
Canada	800-822-7673	Indonesia	0018-038-529-037 +62-21-5361234	Czech Republic	800 142 784	Oman	8007 7595
Chile	800-39-5137			Hungary	06 800 20 699	Qatar	800 5460
Colombia	01-800-012-8800	Japan	088-611-6635	Poland	00 800 121 50 46	Saudi Arabia	800 844 5309
Costa Rica	0800-012-1894	Korea	080-782-2255 (080-SVC-CALL)	Romania	0 800 800 178	South Africa	0800 983 634
Ecuador	1800-00-0351	Malaysia	1-800-883-479	Russia Federation	8.10.80 02-412 50 11	Turkey	00800 448823587
Mexico	01-800-083-4906	Australia	1-800-009-952	Slovakia	0800 002 340	United Arab Emirates	8000 444 0300
Peru	0800-77-347	New Zealand	0508-613-194	Austria	0800 006438		
Puerto Rico	800-822-7673	Singapore	800-852-3166	Germany	0800 7239098		
United States	800- 822-7673	Thailand	0018-0044-10589	Greece	00800 12 9493		
Uruguay	4019-0806			Israel	1 809 407 309		
Venezuela	0800-100-2183			Italy	8000 35205		
				Switzerland	0800 080 035		
				Belgium	0800 485 80		
				Denmark	80 25 21 65		
				Finland	0800 915 938		
				France	0805 10 00 41		
				Ireland	1800 939 488		
				Luxembourg	8002 8524		
				Netherlands	0800 0203498		
				Norway	800 11 478		
				Portugal	800 855 994		
				Spain	800 099 804		
				Sweden	020 088 3167		
				United Kingdom	0800 279 7226		